

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

**17 березня 2019 – 1-а неділя Великого Посту,
Неділя Православ'я – Глас 1**

March 17, 2019 – 1st Sunday of Great Fast, Sunday of Orthodoxy – Tone 1

9:30AM	За Парафіян та жертводавців	For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 18 березня		Monday, March 18
8:00AM	† Іван Пілат (ж. Леся Пілат)	† Ivan Pilat (Lesia Pilat)
Вівторок, 19 березня		Tuesday, March 19
8:30AM	Особливе намірення (ж. Н.Н.)	Special Intention (N.N.)
6:00PM	Хресна Дорога (укр.)	Stations of the Cross (Ukrainian)
Середа, 20 березня		Wednesday, March 20
9:00AM	† Оксана Пашченко (ж. Світлана Єдинак)	† Oksana Paschenko (Svitlana Yedynak)
6:00PM	Хресна Дорога (англ.)	Stations of the Cross (English)
Четвер, 21 березня		Thursday, March 21
9:00AM	† Любомир Крушельницький (ж. Оксана Крушельницька)	† Lubomyr Krushelnytsky (Oksana Krushelnytska)
П'ятниця, 22 березня – 40 мучч. Севастійських		Friday, March 22 – 40 Martyrs of Sebaste
Піст без м'яса		Fasting: No meat
8:00AM	† Любомир Богданович (ж. род. Богданович)	† Lubomyr Bohdanowycz (Bohdanowycz Fam)
6:00PM	Сорокоусти – поминальна відправа за покійних парафіян та членів сімей	Sorokousty – Panachyda (memorial service) for Departed Parishioners and Family
Субота, 23 березня – заупокійна		Saturday, March 23
8:30AM	† Манюель Санчез (ж. род. Богданович)	† Manuel Sanchez (Bohdanowycz Fam)
Неділя, 24 березня – 2-га Неділя Великого Посту		Sun., March 24 – 2nd Sunday of Great Fast
9:00AM	Св. Сповідь (укр./англ.)	Confessions (in Ukrainian and English)
9:30AM	За Парафіян та жертводавців Великопосна Місійна Проповідь Панахида за Героїв «Небесної Сотні»	For Parishioners & Benefactors Lenten Mission Sermon Panachyda for "Heavenly Hundred" Heroes

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb. 11:24-26, 32-40, 12:1-2 Gospel – John 1:43-51

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Irene Lesiw (req. by Family).

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

GREAT FAST (LENT): We abstain from meat on Fridays and, if possible, Wednesdays of Lent as well. We should plan to devote more time to prayer, reading of the Bible, good works and Holy Confession. When we truly fast, we should refrain from gossip, cursing, criticism, arguments, wrong-doing, evil deeds, TV programs, excessive use of the internet, mobile-phones, i-pods, etc.

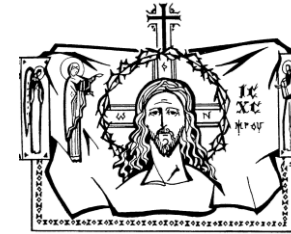
ADULT RELIGIOUS EDUCATION – Wednesday, March 20 at 6:30PM (following Stations of the Cross).

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Thursday, March 21 at 6PM in the undercroft. Parishioners are always invited.

SOROKOUSTY MEMORIAL SERVICE, during which we honor the memory of our beloved deceased, will be Friday at 6PM.

SEMINARIANS from St. Basil Seminary in Stamford will be visiting our parish next Sunday, March 24 (Second Sunday of Great Lent). The Rector of the seminary, Fr. Bohdan Tymchyshyn, will be available for confessions and the seminarians will lead the singing of the Divine Liturgy. Fr. Bohdan will also preach the Lenten Mission sermon. As we begin our Lenten journey, plan to attend to spiritually prepare for our Lord's Resurrection!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!



МОЛИТВА СВ. ЄФРЕМА

(у часі Великого Посту мовимо цю покайну молитву з поклонами)

- ✠ **Господи і Владико життя мого! Духа ліниєства, недбайливості, властолюб'я і пустомовства віджени від мене.** (Доземний поклін)
- ✠ **Духа чистоти, покори, терпеливості і любові даруй мені, слугі твоєму.** (Доземний поклін)
- ✠ **Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний навіки вічні. Амінь.** (Доземний поклін)

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Євр. 11, 24-26; 32-40; 12, 1-2 Євангеліє – Йо. 1, 43-51

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Ірини Лесів (ж. Родина).

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВЕЛИКИЙ ПІСТ – В кожен п'ятницю зобов'язує піст без м'яса; заохочуємо до посту без м'яса також у середу. Використаймо цей час, щоб брати участь у відправах, більше молитися, читати св. Письмо, давати милостині на добродійні цілі та приступити до св. Сповіді.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в середу, 20 березня о 6:30 год. веч. (після відправи).

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 21 березня о год. 6-й веч. Всі парафіяни запрошені.

СОРОКОУСТИ – поминальна відправа, в якій читається вголос в Церкві імена покійних. В цьому тижні: в п'ятницю, 22 березня о год. 6-й веч.

СЕМІНАРИСТИ з Семінарії св. Василя в Стенфорді відвідають нашу парафію в 2-у неділю Великого Посту, 24 березня. Ректор семінарії о. Богдан буде сповідати, а хор семінаристів буде співати відповіді під час Святої Літургії. Отець Богдан також виголосить великопосну місіюну проповідь.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наші вебсайти:

WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

WWW.FACEBOOK.COM/HTUCSNY

«Найважливіше не що не їсти, а кого «не їсти»»

митрополит Борис (Гудзяк) про Великий піст

ЗНАЧИТЬ У СВОЇХ КАЛЕНДАРЯХ – 2019 – SAVE THE DATE!

Великопосна Місія – 03/24 – Lenten Mission

Річні Парафіяльні Збори – 04/07 – Annual Parish Meeting

Базар – 04/20-21 – Bazaar

Пасха - Великдень – 04/28 – Easter - Pascha

Свячене – 05/05 – Easter Luncheon

Перше Урочисте Причастя – 05/19 – First Solemn Communion

Празник – 06/23 – Feastday celebration

